

No Airuo na Pakpakat ta Pol tupas TIMOTI

Pol ga kis baling ra hala na harpidanau aras Rom (nes no ula nianga ta 1 Timoti). Pol ga nunure bia i hutet bia da bu bing ie (2 Tim. 4.6-8) ma ga manga lilik ta tiga linge sen mon, bia Timoti ma ira Kristian diet na balaure timaan no tahut na hinhinawas, bia diet ira sakana tena harausur bisbis diet kabi kios isei (1.12-14; 2.2; 2.14-3.17). Iakano no suruno ta iakan ra pakpakat. Ga haragat mah Timoti bia na taguro wara hinarpir ma no tahut na hinhinawas (4.2) ma bia na taguro bia na tur dadas ta ira haraubaal (1.8; 2.5; 4.5). A bilai na harausur iakan ta ira lualua na lotu katin bia diet na harpir timaan ma balaure timaan no tahut na hinhinawas tutun.

¹ Iau Pol, tiga apostolo ta Krai Jisas haruat tano sinisip ta God. Ma iau tiga apostolo huo kanong God ga tar no kunubus utano nilon i kis ta Krai Jisas. ² Ma iau pakat ken ra nianga tupas ugu Timoti, no natigu nong iau manga sip ie. A harmarsai ma ra malum ukaia ho ugu meram ho God no adahat Sus ma Krai Jisas no udahat Watong.

Pol ga habalaraan Timoti bia na balaure timaan no tahut na hinhinawas ma bia na taguro wara puspusak ra hinarnngungut utana mah.

³ Iau tanga tahut ta God nong iau papalim tana. Ma ing bia iau papalim tana huo, iau la murmur ira linge iau nunure tar bia i tahut, hoing ira hintubugu diet ga gil mah. Io, iau tanga tahut tana ing iau liklik leh ugu ta ira nugu sinasaring, ra malaan ma ra bung mah. ⁴ Ma iau sasaring huo kanong iau lik leh ira luur na mataam, kaik iau gi

manga sip bia ni nes ugu bia ni kap ra but na gungunuama. ⁵ Io, iau tanga tahut um ta God kanong iau liklik leh no num nurnuruan tutun nong ga luena kis tane Lois, no tubum, ma tane lunis, no pawasim. Ma iau manga palai bia i kis mah taam. ⁶ Io kaik, iau halilik ugu bia nu puh halulungo no hartabar ing God ga tar ie taam ing iau ga bul ira limagu taam. ⁷ Iau sip bia nu gil huo kanong God pai tabar dar ma ra bunurut. Taie. I te tabar dar ma ra dadas, ma ra harmarsai hargilaas, ma ra tintalen bia tikai na balaure timaan ira uno sinisip.

⁸⁻⁹ Io kaik, waak u hirhir wara hinhinawas utano udahat Watong, ma waak u hirhir utagu ing di te wis kawase iau wara gaie Krai. Iesen nu taguro bia nu pusak kan ra hinarngungut tika ma iau wara gaiena no tahut na hinhinawas. Ma na tale bia nu gil huo ma ra dadas ta God nong ga halon dahat ma ga tatau dahat bia dahat naga gamgamatien. Ma pa ga tatau dahat haruat ma ira udahat magingin iesen haruat ma no uno sinisip ma no uno harmarsai. Ma God ga tabar bia mon dahat ma kan ra harmarsai ta Krai nalua tano hatahun ta ira linge bakut. ¹⁰ Ma sen kaiken um, God te hapuasne iakan ra harmarsai tano hinanuat ta Jisas Krai, no udahat ut na Harhalon nong ga hapataam no dadas tano minaat. Ma narako tano tahut na hinhinawas Krai te hapuasane mah bia dahat na lon ma dahat pa na maat. ¹¹ Ma iau, i gate tibe iau bia iau tiga ut na hinarpir, ma apostolo, ma tena harausur ta iakan ra tahut na hinhinawas. ¹² Io kaik, iakano no burena bia iau kap kaiken ra hinarngungut. Iesen iau pai hirhir kanong iau nunure nong iau nurnur tana. Ma iau manga palai bia na petlaar wara balbalaure timaan iakano linge nong ga tar ie tagu bia ni manga holanei. Ma na balbalaure huo tuk taar ta iakano bung namur. ¹³ Nu palim dit kaike ra bilai na tutun na nianga ing iau ga hausur ugu ine.

Waak u kuas ie ta dahin. Ma nu kis taar tano nurnuruan ma tano magingin na harmarsai hargilaas ing dahat hatur kawase narako ta Krai. ¹⁴ Nu balaure timaan no bilai na linge nong God ga tar ie taam bia nu manga holanei. Ma nu balaurei huo ma no dadas tano Halhaliana Tanuo nong i la kis taar ta dahat.

¹⁵ Io, u palai bia diet bakt kaia tano hanuo Esia, diet ga haan talur iau. Ma nalam in ta diet ne Pigelus ma ne Hermogenes. ¹⁶ Iau sasaring bia no Watong na marse no hatatamaan ta Onesiporus kanong ga haguama haitne iau ma pa ga hirhir uta ira agu dadas na winwisaan di ga wis iau me. ¹⁷ Iesen bia ing ga hanuat ukai Rom ga manga sisilih utagu tuk taar bia ga nes tupas iau. ¹⁸ Iau sasaring bia no Watong na marsei ta iakano bung namur! U manga palai ta ira mangana harharahut ga tar tagu kaia Epesas.

2

¹ Ma augu, natigu, nu dadas ma no harmarsai nong dahat hatur kawase narako ta Krai Jisas. ² Ma kaike ra nianga u ga hadade leh tagu ra matmataan ta ira halengin, io, nu tar kaike ra nianga ta ari a tunotuno bia diet na manga holanei. Ma sen nu tar ie ta ira mangana tunotuno hoken: na tale ugu bia nu so no num nurnuruan ta diet ma na tale diet bia diet na hausur mah tari a mes. ³ Nu taguro bia augu mah nu pusak ra hinarngungut hoing tikai nong i harubu wara gaie Krai Jisas. ⁴ Taie tiga umri pa na manga harnanget ma ira mangana binalaan ta diet ira mes ing diet pai harubu. Taie. I sip mon bia na haguama no uno tamat na umri. ⁵ Ma bia tiga nong i laka tano hinilau harkoskos, ma ing bia pai taram ira harkurai tana, pa da tange bia i lua. ⁶ Ma i takodas bia no ut na gil lalong nong i papalim dadas na luena hatur kawase ra hunena. ⁷ Nu lilik timaan ta kaiken iau tangtange kanong no Watong na hapalaine ugu ta kaiken bakt.

⁸ Nu lik kawase no bulumur ta Dawit, ne Jisas Kraiss, nong God ga hatut habaling ie sukun ra minaat. Iakano no tahut na hinhinawas nong iau harpir mei. ⁹ Ma iakano no burena bia iau kap ra hinarngungut. Ma pai kan ra tirtirih sen mon. Di te kubus kawase mah iau ra hala na harpidanau hoing tiga holmatau. Iesen ira nianga ta God, pa di kubus kawase. ¹⁰ Io kaik, iau tur dadas ta ira tirtirih bakut wara gaie diet ing God gate gilamis diet, waing diet mah diet naga hatur kawase no harhalon nong i kis ta Kraiss Jisas ma bia diet na kap mah no minamar hathatika.

¹¹ Io, iau ni tange tiga nianga nong i tutun sakit. Ma i hoken:

Bia dahat te maat tika mei,
dahat na lon tika mah mei;

¹² bia dahat tur dadas ta ira tirtirih,
dahat na harkurai tika mah mei.

Bia dahat na harus isei,
aie mah na harus ise dahat;

¹³ bia dahat pai tutun,
aie i tutun hathatika,

kanong pai tale bia na gil ing i mes tano magirana.

Tiga bilai na ut na pinapalim ta God na papalim hohe?

¹⁴ Nu halilik haitne kaiken ra linge ta diet. Ma nu manga hakatom diet ra matmatahan ta God bia diet pa na hargor pana nianga mon. Iakano mangana hargor pa na harahut iesen na haliare mon diet ing diet hadadei.

¹⁵ Nu manga papalim timaan bia God na tange bia a bilai na ut na pinapalim ugu, tiga mangana ut na pinapalim nong pa na haruat bia na hirhir tano uno pinapalim ma na tar ra takodas na harausur tano tutun na nianga gar ta God ta ira matanaiabar. ¹⁶ Nu tur talur ira nianga bia ta kan ra ula hanuo kanong na manga hatapaka balik ira matanaiabar sukun God. ¹⁷ Ma ira udiet nianga na ngangaah hoira manuo. Ma nalamina ta diet ne Himeneus

ma ne Piletus. ¹⁸ Dir te tamapas laah sukun ira tutun God i te hapuasne. Dir tange bia no tuntunut hut sukun ra minaat i te hanuat. Kaik, dir hagahe ira nurnuruan audiet tari. ¹⁹ Iesen no dadas na kasong balik nong God i te bul ie pa na mangmagile. Ma a pakpakat tana hoken: “No Watong i nunure diet ira auno.” Ma no mes i tange, “Ma nong i tange bia a gar tano Watong ie, i tahut bia na tur talur ira sakana magingin.”

²⁰ Io, narakoman tiga tamat na hala a haleng na mangana dis. Tari di gil ma ra gol bia siliwa. Ma ari a mes di gil ma ra daha bia a pise mon. Ari ta ira bilai na pinapalim ma ari ta ira bilinge na pinapalim. ²¹ Io kaik, ing bia tikai na hagangamatien habaling ie talur kaike ra bilinge, na haruat ma tiga gamgamatien na linge nong i tale bia no Watong tano hala na papalim mei. Ma na papalim mei ta ira bilai na mangana pinapalim kanong no linge i taguro taar uta ira bilai na pinapalim bakut. ²² Nu hilau sukun ira sakana sinisip ta ira marawaan. Ma nu mur ra magingin takodas, nurnuruan, harmarsai, ma malum tika ma diet ing diet haan tupas no Watong ma ira gamgamatien na bala diet. ²³ Nu tur talur ira mangana hargor ira ba diet gil, kanong u nunure bia kaike ra mangana hargor diet la hatahuat ra harngangaar. ²⁴ Ma i tahut bia no tultulai tano Watong pa na harngangaar ma sen na gil ira bilai ta ira tunotuno bakut. Ma i tahut bia na tale wara hauhausur ira tunotuno ma na bala maat ing bia tikai na gil ra sakana tana. ²⁵ Ma ta diet ing diet sukuane ie, na tahut bia na hausur diet hoing tiga matien na tunotuno, ma God dak na haut leh diet bia diet na lilik pukus, kaik diet naga nunure ira tutun ta God. ²⁶ Ma ira udiet lilik na palai um ma diet na tale wara hinilau talur no kun ta Sataan nong gate palim kahe diet wara gilgil haruatne ing i sip.

3

Ira ut na sakena diet na hatahuat ra purpuruan tano hauhawatine ta ira pakana bung. Da tur talur diet.

¹ Na tahut bia nu palai bia ari a dadas na purpuruan na hanuat tano hauhawatine ta ira pakana bung. ² Ira matanaiabar diet na sip habaling at diet ma diet na sip kinewa. Diet na hatamat habaling diet ma diet na butbut. Diet na tange hagahe ira tunotuno ma diet pa na taram ira adiet sus ma ira pawasi diet. Diet pa na tanga tahut ta ira harharahut ma diet na tur talur ira sinisip ta God. ³ Diet pa na harmarsai hargilaas ma ing bia diet ngalngaluan diet pa na harbalaan balin. Diet na pinas hagahe ira tunotuno ma pa na tale diet bia diet na tur bat ira udiet sakana sinisip. Diet na manga haliare ira tunotuno ma diet na malentakuane ira bilai. ⁴ Diet na gil ra sakana hinasakit ta ira udiet harwis. Diet ira ut na pet bia ma diet ngana tahut. Diet na sip bia diet na mur no ngaas wara kapkap gungunuama ma sen diet pa na sip God. ⁵ Diet harababo bia diet mur God iesen diet malok ise no uno dadas bia na laka ta ira udiet nilon. Nu tur talur kaiken ra mangana tunotuno. ⁶ Ari ta diet, diet la silsilhe ra ngaas bia diet na laka ta ira hala ta ira matanaiabar. Ma diet la lamlamus habato ira mangana hahin ing diet pai palai ta ira tutun God i te hapuasne. Kaiken ra mangana hahin, ira udiet magingin sakena i kubus kahe diet ma ira udiet mangana sakana sinisip i sunang diet bia diet na mur. ⁷ Diet ira hahin diet la sipsip bia diet na harausur ta ira tutun ta God ma sen pai tale diet bia diet na nes kilam kaike ra tutun. ⁸ Ma kaike ra tunotuno diet sukuane kaike ra tutun hoing Ianes ma ne Iamberes dir ga sukuane Moses. Ma kaike ra mangana tunotuno, i sakena harsakit ira udiet lilik ma pai tutun ira udiet nurnuruan. ⁹ Iesen pa na tahuat timaan ira udiet pinapalim kanong ira tunotuno bakut diet na nes

kilam ira udiet pinapalim bia a ba na pinapalim mon hoing diet ga nes kilam ira pinapalim ta lanes ma lamberes.

Pol ga tange hadadas ta Timoti bia na palim dit no tutun na nianga ta God ma na papalim timaan mei.

¹⁰ Ma sen augu, u nunure timaan ira nugu harausur, ira nugu tintalen, no burena ta ira nugu lilik, no nugu nurnuruan, no nugu magingin na bala maat, ma no nugu harmarsai. U nunure tar bia iau ga tur dadas ta ira tinirih. ¹¹ Ma u palai ta ira hinelar ma ta ira hinarnungungut ing ga haan tupas iau. Ma u nunure tar bia di ga manga helar tagu aras Entiok ma Aikoniam ma Listara. Iesen no Watong ga halon leh iau sukun diet ira hinelar bakut! ¹² Ma i tutun bia diet bakut ing diet sip bia diet na mur timaan God narako tano udiet kinkinis ta Kraiss, da helar ta diet. ¹³ Iesen ira ut na sakena ma ira ut na harababo, ira udiet sakena na manga sakena sakit namur. Diet na habato lamus tari a tunotuno ma ari a mes diet na gil huo mah ta diet. ¹⁴ Ma sen augu, nu gilgil at ira linge ing u gate harausur ine ma ing u nunure bia i tutun. Ma nu gilgil huo kanong u palai bia sige diet ing diet ga hausur ugu huo. ¹⁵ Ma u palai mah bia tur leh u ga nat na bulu u ga nunure ira Halhaliana Pakpakat ing diet petlaar bia diet na haminonas ugu tano harhalon nong dahat na hatur kawase ing dahat nurnur ta Kraiss Jisas. ¹⁶ God no burena ta ira uno Pakpakat bakut. Ma i tale bia da papalim ma kaike ra Pakpakat bakut wara hauhausur ira matanaibar ma wara pirpir tikai nong i gil ra sakena. Ma kaike bakut diet haruat mah bia da hatakodasne tikai me, bia da hausur ira tunotuno me uta ira magingin takodas. ¹⁷ Ma ira Pakpakat ta God diet bilai huo waing tiga tunotuno gar ta God na manga taguro timaan wara gilgil ira tahut na pinapalim bakut.

4

¹⁻² Ra matmataan ta God ma ta Krai Jisas nong na kure diet ing diet lon baak ma diet ing diet gate maat, iau tar iakan ra tamat na dadas na nianga taam. Krai Jisas no Tamat na Lualua na hanuat wara harkurai, io kaik, iau tar kan ra dadas na nianga taam ma i hoken: nu harpir ma no nianga ta God. Ma nu taguro timaan bia nu harpir huo ta ira pakana bung bakt, bia diet sip bia diet na hadade bia taie. Nu hausur diet ma ra bala maat. Ma ing nu harausur huo nu lamus ira udiet lilik ta ira tutun ta God, nu pir diet ta ira udiet sakena, ma nu haragat diet. ³ Warah, kanong tiga pakana bung na hanuat bia ira matanaiabar diet pa na sip bia diet na hadade ira harausur tutun. Taie. Diet na sip bia diet na murmur ira udiet sinisip at. Io kaik, diet na lamus hulungan ira tena harausur ing na hausur diet ta ira mangana linge kaike ra matanaiabar diet manga sip bia diet na hadade. ⁴ Diet na malok bia diet na hadade ira tutun ta God ma diet na tamapas taar ta ira pirwase bisbis. ⁵ Iesen augu, nu balaure timaan ugu ta ira linge bakt. Nu pusak ira hinarngungut, nu harpir ma no tahut na hinhinawas, ma nu gil haruatne ira pinapalim ing tiga tultulai ta God na gil.

⁶ Iau tange huo kanong i te hutet bia ni haan talur iakan ra ula hanuo. I manga hutet um hoing bia di te burange tar ira degu. Ma ira degu na ngan hoing ra hartabar na wain tupas God. ⁷ Iau te harubu tano tahut na hinarubu haruat ma ira tutun dahat nurnur ine. Iau te hapataam no harkoskos. Iau te gil haruat ta ira tutun dahat nurnur ine. ⁸ Io, no balaparik uta diet ing diet lua ta ira harkoskos i taguro taar utagu. Ma no Watong, no takodasiana ut na harkurai, na tabar iau mei tano tamat na bung namur kanong i takodas no nugu nilon. Ma pataie bia iau sen mon. Na tabar mah diet ing diet manga sip no uno hinanuat.

Pol ga hapalaine Timoti uta ira uno sunupi ma uta ira linge gate haan tupas ie.

⁹⁻¹⁰ Nu manga walar ma ra baso bia nu hanuat gasien ukai ho iau kanong Demas ga sip ira linge tano ula hanuo katin ma ga haan sukun iau uras Tesalonaika. Keresen i te haan u Galesia ma Taitus i te haan u Dalmesia. ¹¹ Luk sen mon um ken ho iau. Nu lam mah Mak ing nu hanuat kanong i tale bia na harahut iau tano nugu pinapalim. ¹² Iau te tule Tikikus u Epesas. ¹³ Ing nu hanuat ukai nu kap mah no nugu sigasigam nong iau ga waak kapis ie aras Toroas hone Karpus. Nu kap mah ira pakpakat. Ma nu balaure timaan bia pa nu luban ira pakpakat ing a tabi matana.

¹⁴ Aleksanda no ut na pinapalim na gil linge ma ra baras ga manga hagahe iau. No Watong na balu tar tana haruat ma ira uno gingilaan. ¹⁵ Ma augu mah, nu balaure ugu at tana kanong ga manga sukuane no udahat harausur.

¹⁶ No luena pakaan bia iau ga tur ra harkurai wara turtur bat ira hartutung tupas iau, io, taie tikai pa ga tur harahut iau. Diet bakut diet ga haan sukun iau. Iau saring no Watong bia na lik luban se ing diet gil huo. ¹⁷ Iesen no Watong ga tur tika ma iau gaam hadadas iau, kaik iau gaam petlaar bia ni harpir ma no tahut na hinhinawas bakut taar tano hinadoda ta diet ing diet pai Iudeia. Ma no Watong ga halon iau sukun ra harkurai na hiniruo. ¹⁸ No Watong na halangalanga iau sukun ira sakena bakut ma na lamus timaan iau uram ra mawe tano uno kinkinis na harkurai ma harbalaurai. Da pirlat ie hathatika. Tutun Sakit.

¹⁹ Nu haatne leh Pisisila ma ne Akuila ma no hatatamaan tane Onesiporus. ²⁰ Erastas i kis taar Korin ma iau ga haan talur Toropimus kaia Miletus kanong ga maset. ²¹ Nu manga walar ma ra baso bia nu hanuat kai nalua tano pakana bung na harat. Ubulus, Pudén, Linus, Kolodia,

ma diet bakut mah ira harahinsakaan narako ta Krai diet
haatne leh ugu. ²² No Watong na kis tika ma no tanuaam
ma no uno harmarsai na kis ta muat bakut.

ARI NIANGA TA GOD

The New Testament in the Patpatar Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Patpatar long Niugini
copyright © 1997 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Patpatar

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Sep 2019 from source files dated 27 Sep 2019

a885abfa-6b1b-567d-9172-7b094c98e8c3